

636123-2026 - Състезателна процедура

Германия, Белгия – Услуги на водния транспорт – On-/offshore Cable Jointing Services & Offshore Cable Repair Logistic Services

OJ S 179/2026 16/09/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5

Електронна поща: linda.putzke@50hertz.com

Правна категория на купувача: Образуване със специални или изключителни права
Дейност на възложителя: Дейности, свързани с електроенергия

1.1. Купувач

Официално наименование: Elia Asset S.A.: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lot 6

Електронна поща: alexander.dedroog@elia.be

Правна категория на купувача: Образуване със специални или изключителни права
Дейност на възложителя: Дейности, свързани с електроенергия

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: On-/offshore Cable Jointing Services & Offshore Cable Repair Logistic Services

Описание: Conclusion of multi-year framework agreement(s) with call-offs for offshore HV cable repair logistics services and On-/offshore Cable Jointing Services on existing AC high-voltage cable systems. Quantities and timing cannot be determined in advance and depend on operational needs. Procedure set-up: Joint procurement by 50Hertz Transmission GmbH and Elia Asset S.A.; the procurement is divided into six (6) lots. The intended framework term is six (6) years with an option to extend by up to two (2) years. Call-off & invoicing: (Lots 1–5 – 50Hertz Lots): Call-offs may be issued by 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Connectors GmbH and 50Hertz Offshore GmbH. Invoices shall be issued to the entity placing the relevant call-off. Call-off & invoicing (Lot 6 – Elia Lot): Contracting entity and call-off beneficiary is Elia Asset S.A. Call-offs shall be issued by Elia Asset S.A. Invoices shall be issued to Elia Asset S.A. Lots 1–3 (50Hertz) – Offshore HV Cable Repair Logistics Services (Baltic Sea assets): Offshore logistics and engineering services including repair preparedness/response, engineering and execution support for offshore cable repair works, mobilisation/demobilisation, provision of vessels/tools/equipment and qualified personnel, handling/transport of cable accessories and repair-related equipment, and operational/interface support during repair interventions. Asset allocation per Lot is defined in the tender documents. • Lots 4–5 (50Hertz) – Onshore/Offshore HV Cable Jointing Services: Onshore and offshore jointing works for repair interventions including provision of required tools/equipment/consumables (excluding free-issued items where applicable), deployment and supervision of qualified personnel, pre-engineering of fault scenarios, and interface coordination. Asset allocation per Lot is defined in the tender documents. Lot 6 (Elia) – Offshore HV Cable Jointing Services: Offshore jointing

works for repair interventions including provision of required tools/equipment/consumables, deployment and supervision of qualified personnel, and documentation and coordination with other contractors. Contracting entity and call-off beneficiary: Elia Asset S.A. Further details for Lot 6 are defined in the tender documents. OEM/warranty constraints: Where warranty, OEM or compatibility requirements apply for certain systems, the relevant conditions shall be implemented as contract performance requirements at call-off level.

Идентификатор на процедурата: 5bb785b6-bdfa-48d8-8a9a-0ea8c3c4cd69

Вътрешен идентификатор: On-/offshore Cable Jointing Services & Offshore Cable Repair Logistic Services

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

Основни характеристики на процедурата: The procedure is conducted as a negotiated procedure with prior call for competition. Stage 1: submission and assessment of requests to participate (exclusion grounds and suitability) and selection of candidates to be invited. Stage 2: invitation to submit tenders, negotiation rounds where applicable, submission of final tenders and award to the most economically advantageous tender (best price-quality ratio) in accordance with the procurement documents. The contracting entities reserve the right to conduct further negotiation rounds if considered necessary. The Employer reserves the right to reduce the number of tenders being negotiated based on the specified award criteria (Shortlisting of tenders). If the Employer has decided to implement a shortlisting, it is going to inform the tenderers of this no later than the start of the tender and negotiation phase in which the shortlisting will take place. Access to these documents is restricted due to the sensitivity of technical and operational information (critical infrastructure). The contracting entities make use of § 41(4) SektVO. Access is granted after registration and execution of a non-disclosure agreement (NDA). The relevant documents will then be made available via a Filebox link. Contracts will be awarded per lot. The tender documents are available for direct access at: Filebox Link <https://eliagroup.sharepoint.com/:f:/r/sites/EFSS/EFSS/PurchDocsTED/TED-2026%20Tender%20Cable%20Jointing%20and%20Logistics?csf=1&web=1>

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 60600000 Услуги на водния транспорт

Допълнителна класификация (cprv): 45314300 Строителни и монтажни работи на инсталации за далекосъобщителна инфраструктура

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: The Regulatory Area of 50Hertz Transmission GmbH and of Elia Asset S.A.

Град: European Union

Пощенски код: 000

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Berlin (DE300)

Държава: Германия

Допълнителна информация: 813473551

2.1.2. Място на изпълнение

Държава: Белгия

На всяко място в дадена държава

2.1.3. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 752 000 000,00 EUR

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: This procurement concerns the conclusion of multi-year framework agreements with call-offs for high-voltage cable jointing services for repair interventions (Jointing Lots) and offshore cable repair logistics and preparedness services (Logistics Lots). The procedure is conducted as a negotiated procedure with prior call for competition and involves joint procurement by 50Hertz Transmission GmbH (Germany) and Elia Asset S.A. (Belgium). Each lot specifies the contracting entity for the respective framework agreement: Lots 1–5 are contracted by 50Hertz Transmission GmbH; Lot 6 is contracted by Elia Asset S.A. The intended framework term for each lot is six (6) years with an option to extend by up to two (2) additional years, subject to the terms of the framework agreement. Services will be ordered on a call-off basis; the exact quantities cannot be determined in advance and will depend on operational needs. For Lots 1–5, call-offs may be issued by 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Connectors GmbH and 50Hertz Offshore GmbH. Invoices shall be issued to the entity placing the relevant call-off (invoice recipient). For Lot 6, the contracting entity and call-off beneficiary is Elia Asset S.A. Award Limitation: Tenderers may submit tenders for all Lots. For the Logistics category (Lots 1, 2 and 3), the number of Lots that may be awarded to a single Bidder is limited to a maximum of two (2) Lots. If, following the evaluation in accordance with the Award Criteria, a Tenderer is ranked first for all three Logistics Lots (1, 2 and 3), that Tenderer shall be awarded contracts for a maximum of two (2) Lots only. The remaining Lot shall be awarded to the next ranked Tenderer, provided that such Tenderer has submitted an admissible and awardable tender (an "Eligible Tender"), in accordance with the following allocation sequence: - first, Lot 3; - if no Eligible Tender has been submitted for Lot 3, then Lot 1; - if no Eligible Tenders have been submitted for Lots 3 and 1, then Lot 2. Notwithstanding the above, if no Eligible Tender has been submitted for any of the Lots 1, 2 and 3, the Bidder initially ranked first may be awarded contracts for all three (3) Lots. No award limitation shall apply to the Lots in the Jointing category. Access to certain procurement documents is restricted due to the confidential and sensitive nature of technical and operational information. Accordingly, interested parties are requested to express their interest and submit their request to participate via email, as specified in the contract notice. Following registration, an NDA will be provided for signature. Once the NDA has been duly signed and returned, access to the restricted tender documents (Filebox) will be enabled. Questions and requests for clarification must be submitted via the e-sourcing platform within the deadline stated in this notice. Replies of general interest will be provided in anonymised form via the platform. The total value represents the maximum value of the framework agreement. No minimum volume is guaranteed and no call-offs are committed. The economic operators are under the notification obligation as set out in Article 29 of Regulation (EU) 2022/2560.

Правно основание:

Директива 2014/25/EC
sektvo -

Приложимо трансгранично право: The procurement will be conducted as a negotiated procedure with prior call for competition in accordance with Directive 2014/25/EU and the German SektVO. The contract(s) will be awarded to the most economically advantageous tender (MEAT) as set out in the procurement documents. Joint Procurement: This procedure is organised as a joint procurement by contracting entities from different Member States pursuant to Article 57 of Directive 2014/25/EU.

2.1.5. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Максимален брой обособени позиции, за които един oferent може да подаде offerти: 6

Условия на договора:

Максимален брой обособени позиции, за които могат да бъдат възложени поръчки на един oferent: 5

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Корупция:

Измами:

Изпиране на пари или финансиране на тероризма:

Участие в престъпна организация:

Детски труд и други форми на трафик на хора:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски:

Нарушение на задължения в областта на трудовото право:

Администриране на активите от ликвидатор:

Тежко професионално нарушение:

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата:

Нарушение на задължения в областта на екологичното право:

Нарушение на задължения в областта на социалното право:

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Framework Agreement with Call-Offs – Offshore HV Cable Repair Logistics

Описание: This lot covers offshore/onshore logistics, mobilisation/demobilisation support, handling and transport of cable accessories, and operational support for repair interventions for existing HV cable systems operated by the contracting entities. It will be under a Framework agreement with call-offs. Call-offs may be issued by 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Connectors GmbH and 50Hertz Offshore GmbH; invoices are issued to the entity placing the call-off. Asset allocation per Lot in tender documents.

Вътрешен идентификатор: 50Hertz-2026-OffshoreLogistics_Lot 1_WS3034329128

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 60600000 Услуги на водния транспорт

Допълнителна класификация (cpv): 45314300 Строителни и монтажни работи на инсталации за далекосъобщителна инфраструктура

Количество: 1

Варианти:

Описание на опциите: The framework agreement shall have an initial term of six (6) years.

The contracting entity reserves the right to extend the framework agreement once for an

additional period of up to two (2) years. Any extension shall be exercised at the sole discretion of the contracting entity and shall be subject to the terms and conditions set out in the framework agreement.

5.1.2. Място на изпълнение

Град: Baltic Sea / Germany

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (DEZZZ)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Services may be performed at various offshore and onshore locations depending on operational requirements, exclusively in the Baltic Sea and related onshore locations in Germany. The exact place of performance will be defined at call-off stage.

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/11/2027

Крайна дата на продължителността: 31/10/2035

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 1

5.1.5. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 110 000 000,00 EUR

Максимална стойност за рамковото споразумение: 220 000 000,00 EUR

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП): да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

Критерии за екологосъобразна поръчка: Критерии на ЕС за екологосъобразни обществени поръчки

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Общ годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Tenderers must demonstrate sufficient economic and financial capacity based on relevant financial ratios indicating financial stability and solvency.

The assessment is based on the tenderer's financial information, in particular the annual financial statements or annual reports for the last three (3) completed financial years.

Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by the corresponding financial statements or equivalent documentation.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Tenderers must be legally established and duly registered in a commercial register or an equivalent professional register in accordance with the legal provisions of the country in which they are established. Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by an extract from the relevant register.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Финансови коефициенти

Описание на критерия за подбор: Tenderers must demonstrate financial stability and solvency based on relevant financial ratios (e.g. equity ratio, liquidity ratio, available financial resources). Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by financial statements or equivalent documents.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Applicable mandatory references for the specific Lot: Repair references table, minimum 3 offshore repair references or jointing operations during cable installation for HV cable (min. 132kV) during the last 5 years for a similar scope of work as defined in the contract notice. Within the 3 provided references, at least 1 reference must be in open sea (>10m) and at least 2 references must be for shallow water (<10m), intertidal or platform pull-in repair. For each reference, tenderers must provide relevant project information, such as project name, location, customer, execution period, budget and scope description, in accordance with the tender documents.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Сертификати от институти за контрол на качеството

Описание на критерия за подбор: Tenderers must confirm that they have: – an occupational safety management system in place (e.g. ISO 45001 or comparable), – a valid ISO 14001, EMAS or comparable environmental certification, and – a valid ISO 9001 or comparable quality management certification.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

5.1.10. Критерии за възлагане

Описание на метода, който трябва да се използва, ако претеглянето не може да бъде изразено по критерии: The award of the contract is based on the most economically advantageous tender. Each award criterion will be scored individually. The overall score of a tender will be calculated by multiplying the score achieved for each criterion by its respective weighting factor. The final score results from the sum of the weighted scores of all award criteria.

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Достъпът до някои документи за поръчката е ограничен

Обосновка за ограничаване на достъпа до определени документи за обществени поръчки: Закрила на особено чувствителна информация
Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: английски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 10/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация за документи с ограничен достъп може да бъде намерена на адрес: www.ariba.com

Ad hoc канал за комуникация:

Наименование: SAP Ariba

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 19/08/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: www.ariba.com

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: английски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 22/07/2026 17:00:00 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

Никакви документи не може да бъдат подадени по-късно.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Все още не е известно

Условия, свързани с изпълнението на договора: TBD

Изисква се споразумение за неразкриване на информация: да

Допълнителна информация за споразумението за неразкриване на информация: A non-disclosure agreement is required to protect confidential technical and operational information related to the performance of the contract. Further details are defined in the tender documents.

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Финансово споразумение: Payments will be made in accordance with the contractual payment terms set out in the procurement documents. Further details regarding invoicing, payment modalities and any applicable conditions are specified in the contract documents.

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Рамково споразумение без подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 1

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5 -
Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe - Vergabekammer des Landes Berlin

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Applications for review must be submitted to the competent review body within the deadlines set out in the applicable procurement legislation. The deadlines for submitting a request for review are laid down in Section 160(3) GWB. For the sake of clarity, this provision is reproduced in full: The application is inadmissible insofar as: 1. the applicant has identified the alleged breach of procurement regulations prior to submitting the application for review and has not raised an objection with the contracting authority within a period of ten calendar days; the expiry of the time limit pursuant to Section 134(2) GWB remains unaffected; 2. breaches of procurement regulations that are apparent from the contract notice are not notified to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline specified in the notice for applications to participate or for the submission of tenders; 3. breaches of procurement regulations that are only apparent in the procurement documents are not notified to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for applications to participate or for the submission of tenders; 4. more than 15 calendar days have elapsed since receipt of the contracting authority's notification that it does not intend to remedy the objection.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5

5.1. Обособена позиция: LOT-0002

Заглавие: Framework Agreement with Call-Offs – Offshore HV Cable Repair Logistics

Описание: This lot covers offshore/onshore logistics, mobilisation/demobilisation support, handling and transport of cable accessories, and operational support for repair interventions for existing HV cable systems operated by the contracting entities. It will be under a Framework agreement with call-offs. Call-offs may be issued by 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Connectors GmbH and 50Hertz Offshore GmbH; invoices are issued to the entity placing the call-off. Asset allocation per Lot in tender documents.

Вътрешен идентификатор: 50Hertz-2026-OffshoreLogistics_Lot 2_WS3034329128

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 60600000 Услуги на водния транспорт

Допълнителна класификация (cprv): 45314300 Строителни и монтажни работи на инсталации за далекосъобщителна инфраструктура

Количество: 1

Варианти:

Описание на опциите: The framework agreement shall have an initial term of six (6) years. The contracting entity reserves the right to extend the framework agreement by one (1) additional extension period of two (2) years. The decision to exercise an extension option lies solely with the contracting entity. There is no obligation to exercise any extension option.

5.1.2. Място на изпълнение

Град: Baltic Sea / Germany

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (DEZZZ)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Services may be performed at various offshore and onshore locations depending on operational requirements, exclusively in the Baltic Sea and related onshore locations in Germany. The exact place of performance will be defined at call-off stage.

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/11/2027

Крайна дата на продължителността: 31/10/2035

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 1

5.1.5. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 110 000 000,00 EUR

Максимална стойност за рамковото споразумение: 220 000 000,00 EUR

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

Критерии за екологосъобразна поръчка: Критерии на ЕС за екологосъобразни обществени поръчки

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Общ годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Tenderers must demonstrate sufficient economic and financial capacity based on relevant financial ratios indicating financial stability and solvency. The assessment is based on the tenderer's financial information, in particular the annual financial statements or annual reports for the last three (3) completed financial years. Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by the corresponding financial statements or equivalent documentation.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Tenderers must be legally established and duly registered in a commercial register or an equivalent professional register in accordance with the legal provisions of the country in which they are established. Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by an extract from the relevant register.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Финансови коефициенти

Описание на критерия за подбор: Tenderers must demonstrate financial stability and solvency based on relevant financial ratios (e.g. equity ratio, liquidity ratio, available financial resources). Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by financial statements or equivalent documents.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Applicable mandatory references for the specific Lot: Repair references table, minimum 3 offshore repair references or jointing operations during cable installation for HV cable (min. 132kV) during the last 5 years for a similar scope of work as defined in the contract notice. Within the 3 provided references, at least 1 reference must be in open sea (>10m) and at least 2 references must be for shallow water (<10m), intertidal or platform pull-in repair. For each reference, tenderers must provide relevant project information, such as project name, location, customer, execution period, budget and scope description, in accordance with the tender documents.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Сертификати от институти за контрол на качеството

Описание на критерия за подбор: Tenderers must confirm that they have: – an occupational safety management system in place (e.g. ISO 45001 or comparable), – a valid ISO 14001, EMAS or comparable environmental certification, and – a valid ISO 9001 or comparable quality management certification.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

5.1.10. Критерии за възлагане

Описание на метода, който трябва да се използва, ако претеглянето не може да бъде изразено по критерии: The award of the contract is based on the most economically advantageous tender. Each award criterion will be scored individually. The overall score of a tender will be calculated by multiplying the score achieved for each criterion by its respective weighting factor. The final score results from the sum of the weighted scores of all award criteria.

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Достъпът до някои документи за поръчката е ограничен

Обосновка за ограничаване на достъпа до определени документи за обществени поръчки: Закрила на особено чувствителна информация

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: английски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 10/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация за документи с ограничен достъп може да бъде намерена на адрес: www.ariba.com

Ad hoc канал за комуникация:

Наименование: SAP Ariba

URL: <https://bieterportal.50hertz.com>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 19/08/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: www.ariba.com

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: английски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 22/07/2026 17:00:00 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

Никакви документи не може да бъдат подадени по-късно.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Все още не е известно

Условия, свързани с изпълнението на договора: TBD

Изисква се споразумение за неразкриване на информация: да

Допълнителна информация за споразумението за неразкриване на информация: A non-disclosure agreement is required to protect confidential technical and operational information related to the performance of the contract. Further details are defined in the tender documents.

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Финансово споразумение: Payments will be made in accordance with the contractual payment terms set out in the procurement documents. Further details regarding invoicing, payment modalities and any applicable conditions are specified in the contract documents.

5.1.15. Техники**Рамково споразумение:**

Рамково споразумение без подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 1

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5 - Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe - Vergabekammer des Landes Berlin

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Applications for review must be submitted to the competent review body within the deadlines set out in the applicable procurement legislation. The deadlines for submitting a request for review are laid down in Section 160(3) GWB. For the sake of clarity, this provision is reproduced in full: The application is inadmissible insofar as: 1. the applicant has identified the alleged breach of procurement regulations prior to submitting the application for review and has not raised an objection with the contracting authority within a period of ten calendar days; the expiry of the time limit pursuant to Section 134(2) GWB remains unaffected; 2. breaches of procurement regulations that are apparent from the contract notice are not notified to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline specified in the notice for applications to participate or for the submission of tenders; 3. breaches of procurement regulations that are only apparent in the procurement documents are not notified to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for applications to participate or for the submission of

tenders; 4. more than 15 calendar days have elapsed since receipt of the contracting authority's notification that it does not intend to remedy the objection.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5

5.1. Обособена позиция: LOT-0003

Заглавие: Framework Agreement with Call-Offs – Offshore HV Cable Repair Logistics

Описание: This lot covers offshore/onshore logistics, mobilisation/demobilisation support, handling and transport of cable accessories, and operational support for repair interventions for existing HV cable systems operated by the contracting entities. It will be under a Framework agreement with call-offs. Call-offs may be issued by 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Connectors GmbH and 50Hertz Offshore GmbH; invoices are issued to the entity placing the call-off. Asset allocation per Lot in tender documents.

Вътрешен идентификатор: 50Hertz-2026-OffshoreLogistics_Lot 3_WS3034329128

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 60600000 Услуги на водния транспорт

Допълнителна класификация (cpv): 45314300 Строителни и монтажни работи на инсталации за далекосъобщителна инфраструктура

Количество: 2

Варианти:

Описание на опциите: The framework agreement shall have an initial term of six (6) years. The contracting entity reserves the right to extend the framework agreement by one (1) additional extension period of two (2) years. The decision to exercise an extension option lies solely with the contracting entity. There is no obligation to exercise any extension option.

5.1.2. Място на изпълнение

Град: Baltic Sea / Germany

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (DEZZZ)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Services may be performed at various offshore and onshore locations depending on operational requirements, exclusively in the Baltic Sea and related onshore locations in Germany. The exact place of performance will be defined at call-off stage.

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/11/2027

Крайна дата на продължителността: 31/10/2035

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 1

5.1.5. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 110 000 000,00 EUR

Максимална стойност за рамковото споразумение: 220 000 000,00 EUR

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква
Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да
Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка
Критерии за екологосъобразна поръчка: Критерии на ЕС за екологосъобразни обществени поръчки

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Общ годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Tenderers must demonstrate sufficient economic and financial capacity based on relevant financial ratios indicating financial stability and solvency. The assessment is based on the tenderer's financial information, in particular the annual financial statements or annual reports for the last three (3) completed financial years. Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by the corresponding financial statements or equivalent documentation.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Tenderers must be legally established and duly registered in a commercial register or an equivalent professional register in accordance with the legal provisions of the country in which they are established. Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by an extract from the relevant register.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Финансови коефициенти

Описание на критерия за подбор: Tenderers must demonstrate financial stability and solvency based on relevant financial ratios (e.g. equity ratio, liquidity ratio, available financial resources). Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by financial statements or equivalent documents.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Applicable mandatory references for the specific Lot: Repair references table, minimum 3 offshore repair references or jointing operations during cable installation for HV cable (min. 132kV) during the last 5 years for a similar scope of work as defined in the contract notice. Within the 3 provided references, at least 1 reference must be in open sea (>10m) and at least 2 references must be for shallow water (<10m), intertidal or platform pull-in repair. For each reference, tenderers must provide relevant project information, such as project name, location, customer, execution period, budget and scope description, in accordance with the tender documents.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Сертификати от институти за контрол на качеството

Описание на критерия за подбор: Tenderers must confirm that they have: – an occupational safety management system in place (e.g. ISO 45001 or comparable), – a valid ISO 14001, EMAS or comparable environmental certification, and – a valid ISO 9001 or comparable quality management certification.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

5.1.10. Критерии за възлагане

Описание на метода, който трябва да се използва, ако претеглянето не може да бъде изразено по критерии: The award of the contract is based on the most economically advantageous tender. Each award criterion will be scored individually. The overall score of a tender will be calculated by multiplying the score achieved for each criterion by its respective weighting factor. The final score results from the sum of the weighted scores of all award criteria.

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Достъпът до някои документи за поръчката е ограничен

Обосновка за ограничаване на достъпа до определени документи за обществени поръчки: Закрила на особено чувствителна информация

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: английски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 10/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация за документи с ограничен достъп може да бъде намерена на адрес: www.ariba.com

Ad hoc канал за комуникация:

Наименование: SAP Ariba

URL: <https://bieterportal.50hertz.com>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 19/08/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: www.ariba.com

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: английски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 22/07/2026 17:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

Никакви документи не може да бъдат подадени по-късно.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Все още не е известно

Условия, свързани с изпълнението на договора: TBD

Изисква се споразумение за неразкриване на информация: да

Допълнителна информация за споразумението за неразкриване на информация: A non-disclosure agreement is required to protect confidential technical and operational information related to the performance of the contract. Further details are defined in the tender documents.

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Финансово споразумение: Payments will be made in accordance with the contractual payment terms set out in the procurement documents. Further details regarding invoicing, payment modalities and any applicable conditions are specified in the contract documents.

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Рамково споразумение без подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 1

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5 - Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe - Vergabekammer des Landes Berlin

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Applications for review must be submitted to the competent review body within the deadlines set out in the applicable procurement legislation. The deadlines for submitting a request for review are laid down in Section 160(3) GWB. For the sake of clarity, this provision is reproduced in full: The application is inadmissible insofar as: 1. the applicant has identified the alleged breach of procurement regulations prior to submitting the application for review and has not raised an objection with the contracting authority within a period of ten calendar days; the expiry of the time limit pursuant to Section 134(2) GWB remains unaffected; 2. breaches of procurement regulations that are apparent from the contract notice are not notified to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline specified in the notice for applications to participate or for the submission of tenders; 3. breaches of procurement regulations that are only apparent in the procurement documents are not notified to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for applications to participate or for the submission of tenders; 4. more than 15 calendar days have elapsed since receipt of the contracting authority's notification that it does not intend to remedy the objection.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5

Организация, която получава заявленията за участие: 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5

Организация, която обработва офертите: 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5

5.1. Обособена позиция: LOT-0004

Заглавие: Framework Agreement with Call-Offs – Onshore/Offshore HV Cable Jointing Services

Описание: This lot covers the execution of offshore jointing works required for repair interventions on existing high-voltage cable systems, including provision of the necessary tools /equipment/consumables (excluding free-issued spares where applicable), qualified personnel and supervision, QA/QC documentation, and interface coordination with other contractors engaged for the overall repair scope. Services are ordered on a call-off basis; the exact quantities cannot be determined in advance. Where warranty or compatibility requirements apply for certain systems, the related conditions will be implemented as contract-performance requirements at call-off level. Services will be provided on a call-off basis. Each call-off is intended to restore the relevant high-voltage cable service object so that it can transmit electricity in accordance with the applicable requirements and/or project documentation. The contracting entity is under no obligation to issue call-offs and the framework agreement does not grant exclusivity. The scope of jointing works to be performed under call-offs includes, inter alia: – execution of offshore cable jointing operations required for repair interventions, – provision of all apparatus, machinery, equipment and consumables necessary for the jointing operations (excluding free-issued spare parts where applicable), – coordination of interfaces with other project contractors involved in the overall repair scope, – deployment of qualified and fully trained personnel and adequate supervision, – quality-related documentation as required for the works. The exact quantities of call-offs, interventions and services cannot be determined in advance and will depend on actual operational needs during the term of the framework agreement. Call-offs may be issued by 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Connectors GmbH and 50Hertz Offshore GmbH. Invoices shall be issued to, and paid by, the entity placing the relevant call-off (invoice recipient/billing entity). Asset allocation per Lot is defined in tender documents.

Вътрешен идентификатор: 50Hertz-2026-Jointing_Lot-4_WS3034329128

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 60600000 Услуги на водния транспорт

Допълнителна класификация (cpv): 45314300 Строителни и монтажни работи на инсталации за далекосъобщителна инфраструктура

Количество: 1

Варианти:

Описание на опциите: The framework agreement shall have an initial term of six (6) years. The contracting entity reserves the right to extend the framework agreement by one (1) additional extension period of two (2) years. The decision to exercise an extension option lies solely with the contracting entity. There is no obligation to exercise any extension option.

5.1.2. Място на изпълнение

Град: Baltic Sea / Germany

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (DEZZZ)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Services may be performed at various offshore and onshore locations depending on operational requirements, in particular in the Baltic Sea and related onshore locations in Germany. The exact place of performance will be defined at call-off stage.

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/11/2027

Крайна дата на продължителността: 31/10/2035

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 1

5.1.5. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 19 200 000,00 EUR

Максимална стойност за рамковото споразумение: 38 400 000,00 EUR

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

Критерии за екологосъобразна поръчка: Критерии на ЕС за екологосъобразни обществени поръчки

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Общ годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Tenderers must demonstrate sufficient economic and financial capacity based on relevant financial ratios indicating financial stability and solvency.

The assessment is based on the tenderer's financial information, in particular the annual financial statements or annual reports for the last three (3) completed financial years.

Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by the corresponding financial statements or equivalent documentation.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Tenderers must be legally established and duly registered in a commercial register or an equivalent professional register in accordance with the legal provisions of the country in which they are established. Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by an extract from the relevant register.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Финансови коефициенти

Описание на критерия за подбор: Tenderers must demonstrate financial stability and solvency based on relevant financial ratios (e.g. equity ratio, liquidity ratio, available financial resources). Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by financial statements or equivalent documents.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Applicable mandatory references for the specific Lot: Minimum 3 references during the last 5 years for repair or installation operations (cut, sealing, jointing, termination, FO works, etc.) for HV Cable (min. 132kV, Onshore or Offshore) for a similar scope of work as the scope defined in the contract notice. Within the 3 provided references, minimum 2 references must be for jointing of submarine HV cables. For each reference, tenderers must provide relevant project information, such as project name, location, customer, execution period, budget and scope description, in accordance with the tender documents.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Сертификати от институти за контрол на качеството

Описание на критерия за подбор: Tenderers must confirm that they have: – an occupational safety management system in place (e.g. ISO 45001 or comparable), – a valid ISO 14001, EMAS or comparable environmental certification, and – a valid ISO 9001 or comparable quality management certification.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

5.1.10. Критерии за възлагане

Описание на метода, който трябва да се използва, ако претеглянето не може да бъде изразено по критерии: The award of the contract is based on the most economically advantageous tender. Each award criterion will be scored individually. The overall score of a tender will be calculated by multiplying the score achieved for each criterion by its respective weighting factor. The final score results from the sum of the weighted scores of all award criteria.

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Достъпът до някои документи за поръчката е ограничен

Обосновка за ограничаване на достъпа до определени документи за обществени поръчки: Закрила на особено чувствителна информация

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: английски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 10/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация за документи с ограничен достъп може да бъде намерена на адрес: www.ariba.com

Ad hoc канал за комуникация:

Наименование: SAP Ariba

URL: <https://bieterportal.50hertz.com>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 19/08/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: www.ariba.com

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: английски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 22/07/2026 17:00:00 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

Никакви документи не може да бъдат подадени по-късно.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Все още не е известно

Условия, свързани с изпълнението на договора: TBD

Изисква се споразумение за неразкриване на информация: да

Допълнителна информация за споразумението за неразкриване на информация: A non-disclosure agreement is required to protect confidential technical and operational information related to the performance of the contract. Further details are defined in the tender documents.

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Финансово споразумение: Payments will be made in accordance with the contractual payment terms set out in the procurement documents. Further details regarding invoicing, payment modalities and any applicable conditions are specified in the contract documents.

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Рамково споразумение без подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 1

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5 - Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe - Vergabekammer des Landes Berlin

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Applications for review must be submitted to the competent review body within the deadlines set out in the applicable procurement legislation. The deadlines for submitting a request for review are laid down in Section 160(3) GWB. For the sake of clarity, this provision is reproduced in full: The application is inadmissible insofar as: 1. the applicant has identified the alleged breach of procurement regulations prior to submitting the application for review and has not raised an objection with the contracting authority within a period of ten calendar days; the expiry of the time limit pursuant to Section 134(2) GWB remains unaffected; 2. breaches of procurement regulations that are apparent from the contract notice are not notified to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline specified in the notice for applications to participate or for the submission of tenders; 3. breaches of procurement regulations that are only apparent in the procurement documents are not notified to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for applications to participate or for the submission of tenders; 4. more than 15 calendar days have elapsed since receipt of the contracting authority's notification that it does not intend to remedy the objection.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5

5.1. Обособена позиция: LOT-0005

Заглавие: Framework Agreement with Call-Offs – Onshore/Offshore HV Cable Jointing Services

Описание: This lot covers the execution of offshore jointing works required for repair interventions on existing high#voltage cable systems, including provision of the necessary tools /equipment/consumables (excluding free#issued spares where applicable), qualified personnel and supervision, QA/QC documentation, and interface coordination with other contractors engaged for the overall repair scope. Services are ordered on a call#off basis; the exact quantities cannot be determined in advance. Where warranty or compatibility requirements apply for certain systems, the related conditions will be implemented as contract#performance requirements at call#off level. Call-offs may be issued by 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Connectors GmbH and 50Hertz Offshore GmbH. Invoices shall be issued to the entity placing the relevant call-off (invoice recipient). Asset allocation per Lot is defined in tender documents.

Вътрешен идентификатор: 50Hertz-2026-Jointing_Lot 5-WS3034329128

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 50532400 Услуги по ремонт и поддържане на електроразпределителни апарати

Допълнителна класификация (cprv): 45314300 Строителни и монтажни работи на инсталации за далекосъобщителна инфраструктура

Количество: 1

Варианти:

Описание на опциите: The framework agreement shall have an initial term of six (6) years. The contracting entity reserves the right to extend the framework agreement by one (1) additional extension period of two (2) years. The decision to exercise an extension option lies solely with the contracting entity. There is no obligation to exercise any extension option.

5.1.2. Място на изпълнение

Град: Baltic Sea / Germany

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (DEZZZ)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Services may be performed at various offshore and onshore locations depending on operational requirements, in particular in the Baltic Sea and related onshore locations in Germany. The exact place of performance will be defined at call-off stage.

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/11/2027

Крайна дата на продължителността: 31/10/2035

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 1

5.1.5. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 19 200 000,00 EUR

Максимална стойност за рамковото споразумение: 38 400 000,00 EUR

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

Критерии за екологосъобразна поръчка: Критерии на ЕС за екологосъобразни обществени поръчки

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Общ годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Tenderers must demonstrate sufficient economic and financial capacity based on relevant financial ratios indicating financial stability and solvency.

The assessment is based on the tenderer's financial information, in particular the annual financial statements or annual reports for the last three (3) completed financial years.

Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by the corresponding financial statements or equivalent documentation.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Tenderers must be legally established and duly registered in a commercial register or an equivalent professional register in accordance with the legal provisions of the country in which they are established. Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by an extract from the relevant register.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Финансови коефициенти

Описание на критерия за подбор: Tenderers must demonstrate financial stability and solvency based on relevant financial ratios (e.g. equity ratio, liquidity ratio, available financial resources). Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by financial statements or equivalent documents.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Applicable mandatory references for the specific Lot: Minimum 3 references during the last 5 years for repair or installation operations (cut, sealing, jointing, termination, FO works, etc.) for HV Cable (min. 132kV, Onshore or Offshore) for a similar scope of work as the scope defined in the contract notice. Within the 3 provided references, minimum 2 references must be for jointing of submarine HV cables. Required

information per reference: Project name, location/country, customer and contact details, period of execution, budget, scope details and a brief project description, in accordance with the tender documents.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Сертификати от институти за контрол на качеството

Описание на критерия за подбор: Tenderers must confirm that they have: – an occupational safety management system in place (e.g. ISO 45001 or comparable), – a valid ISO 14001, EMAS or comparable environmental certification, and – a valid ISO 9001 or comparable quality management certification.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

5.1.10. Критерии за възлагане

Описание на метода, който трябва да се използва, ако претеглянето не може да бъде изразено по критерии: The award of the contract is based on the most economically advantageous tender. Each award criterion will be scored individually. The overall score of a tender will be calculated by multiplying the score achieved for each criterion by its respective weighting factor. The final score results from the sum of the weighted scores of all award criteria.

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Достъпът до някои документи за поръчката е ограничен

Обосновка за ограничаване на достъпа до определени документи за обществени поръчки: Закрила на особено чувствителна информация

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: английски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 10/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация за документи с ограничен достъп може да бъде намерена на адрес: www.ariba.com

Ad hoc канал за комуникация:

Наименование: SAP Ariba

URL: <https://bieterportal.50hertz.com>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 19/08/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: www.ariba.com

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: английски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 22/07/2026 17:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

Никакви документи не може да бъдат подадени по-късно.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Все още не е известно

Условия, свързани с изпълнението на договора: TBD

Изисква се споразумение за неразкриване на информация: да

Допълнителна информация за споразумението за неразкриване на информация: A non-disclosure agreement is required to protect confidential technical and operational information related to the performance of the contract. Further details are defined in the tender documents.

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Финансово споразумение: Payments will be made in accordance with the contractual payment terms set out in the procurement documents. Further details regarding invoicing, payment modalities and any applicable conditions are specified in the contract documents.

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Рамково споразумение без подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 1

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5 - Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe - Vergabekammer des Landes Berlin

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Applications for review must be submitted to the competent review body within the deadlines set out in the applicable procurement legislation. The deadlines for submitting a request for review are laid down in Section 160(3) GWB. For the sake of clarity, this provision is reproduced in full: The application is inadmissible insofar as: 1. the applicant has identified the alleged breach of procurement regulations prior to submitting the application for review and has not raised an objection with the contracting authority within a period of ten calendar days; the expiry of the time limit pursuant to Section 134(2) GWB remains unaffected; 2. breaches of procurement regulations that are apparent from the contract notice are not notified to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline specified in the notice for applications to participate or for the submission of tenders; 3. breaches of procurement regulations that are only apparent in the procurement documents are not notified to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for applications to participate or for the submission of tenders; 4. more than 15 calendar days have elapsed since receipt of the contracting authority's notification that it does not intend to remedy the objection.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5

Организация, която получава заявленията за участие: 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5

5.1. Обособена позиция: LOT-0006

Заглавие: Framework Agreement with Call-Offs – Offshore HV Cable Jointing Services

Описание: This lot covers the execution of offshore jointing works required for repair interventions on existing high#voltage cable systems, including provision of the necessary tools /equipment/consumables (excluding free#issued spares where applicable), qualified personnel and supervision,documentation, and interface coordination with other contractors engaged for the overall repair scope. Services are ordered on a call#off basis; the exact quantities cannot be determined in advance. Where warranty or compatibility requirements apply for certain systems, the related conditions will be implemented as contract#performance requirements at call#off level. Contracting entity and call#off beneficiary: Elia Asset S.A. Further details for this Lot are defined in tender documents.

Вътрешен идентификатор: Elia Asset S.A.-2026-Jointing_Lot 6_WS3034329128

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 50532400 Услуги по ремонт и поддържане на електроразпределителни апарати

Допълнителна класификация (cpv): 45314300 Строителни и монтажни работи на инсталации за далекосъобщителна инфраструктура

Количество: 1

Варианти:

Описание на опциите: The framework agreement shall have an initial term of six (6) years. The contracting entity reserves the right to extend the framework agreement by one (1) additional extension period of two (2) years. The decision to exercise an extension option lies solely with the contracting entity. There is no obligation to exercise any extension option.

5.1.2. Място на изпълнение

Град: Belgian Offshore Area / North Sea

Пощенски код: 1000

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale /Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Държава: Белгия

Допълнителна информация: Services may be performed at various offshore and onshore locations depending on operational requirements, outside the Baltic Sea, in particular within the Belgian offshore area. The exact place of performance will be defined at call-off stage.

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/11/2027

Крайна дата на продължителността: 31/10/2035

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 1

5.1.5. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 7 600 000,00 EUR

Максимална стойност за рамковото споразумение: 15 200 000,00 EUR

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка
Критерии за екологосъобразна поръчка: Критерии на ЕС за екологосъобразни обществени поръчки

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Общ годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Tenderers must demonstrate sufficient economic and financial capacity based on relevant financial ratios indicating financial stability and solvency. The assessment is based on the tenderer's financial information, in particular the annual financial statements or annual reports for the last three (3) completed financial years. Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by the corresponding financial statements or equivalent documentation.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Tenderers must be legally established and duly registered in a commercial register or an equivalent professional register in accordance with the legal provisions of the country in which they are established. Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by an extract from the relevant register.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Финансови коефициенти

Описание на критерия за подбор: Tenderers must demonstrate financial stability and solvency based on relevant financial ratios (e.g. equity ratio, liquidity ratio, available financial resources). Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by financial statements or equivalent documents.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Minimum 3 references during the last 5 years for repair or installation operations (cut, sealing, jointing, termination, FO works, etc.) for HV Cable (min. 132kV, Offshore) for a similar scope of work as the scope defined in the contract notice. For each reference, tenderers must provide relevant project information, such as project name, location, customer, execution period, budget and scope description, in accordance with the tender documents.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Сертификати от институти за контрол на качеството

Описание на критерия за подбор: Tenderers must confirm that they have: – an occupational safety management system in place (e.g. ISO 45001 or comparable), – a valid ISO 14001, EMAS or comparable environmental certification, and – a valid ISO 9001 or comparable quality management certification.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

5.1.10. Критерии за възлагане

Описание на метода, който трябва да се използва, ако претеглянето не може да бъде изразено по критерии: The award of the contract is based on the most economically advantageous tender. Each award criterion will be scored individually. The overall score of a tender will be calculated by multiplying the score achieved for each criterion by its respective weighting factor. The final score results from the sum of the weighted scores of all award criteria.

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Достъпът до някои документи за поръчката е ограничен

Обосновка за ограничаване на достъпа до определени документи за обществени поръчки: Закрила на особено чувствителна информация

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: английски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 10/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация за документи с ограничен достъп може да бъде намерена на адрес: www.ariba.com

Ad hoc канал за комуникация:

Наименование: SAP Ariba

URL: <https://bieterportal.50hertz.com>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 19/08/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: www.ariba.com

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: английски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 22/07/2026 17:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

Никакви документи не може да бъдат подадени по-късно.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Все още не е известно

Условия, свързани с изпълнението на договора: TBD

Изисква се споразумение за неразкриване на информация: да

Допълнителна информация за споразумението за неразкриване на информация: A non-disclosure agreement is required to protect confidential technical and operational information related to the performance of the contract. Further details are defined in the tender documents.

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Финансово споразумение: Payments will be made in accordance with the contractual payment terms set out in the procurement documents. Further details regarding invoicing, payment modalities and any applicable conditions are specified in the contract documents.

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Рамково споразумение без подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 1

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5 - Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe - Vergabekammer des Landes Berlin

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Applications for review must be submitted to the competent review body within the deadlines set out in the applicable procurement legislation. The deadlines for submitting a request for review are laid down in Section 160(3) GWB. For the sake of clarity, this provision is reproduced in full: The application is inadmissible insofar as: 1. the applicant has identified the alleged breach of procurement regulations prior to submitting the application for review and has not raised an objection with the contracting authority within a period of ten calendar days; the expiry of the time limit pursuant to Section 134(2) GWB remains unaffected; 2. breaches of procurement regulations that are apparent from the contract notice are not notified to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline specified in the notice for applications to participate or for the submission of tenders; 3. breaches of procurement regulations that are only apparent in the procurement documents are not notified to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for applications to participate or for the submission of tenders; 4. more than 15 calendar days have elapsed since receipt of the contracting authority's notification that it does not intend to remedy the objection.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Elia Asset S.A.: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lot 6

Организация, която получава заявленията за участие: 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5

8. Организации

8.1. ORG-0000

Официално наименование: 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5

Регистрационен номер: DE813473551

Отдел: Procurement – Maintenance On-/Offshore

Пощенски адрес: Heidestraße 2

Град: Berlin

Пощенски код: 10825

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Berlin (DE300)

Държава: Германия

Звено за контакт: Procurement – Maintenance On-/Offshore

Електронна поща: linda.putzke@50hertz.com

Телефон: 00493051500

Факс: 000

Интернет адрес: <http://www.50hertz.com>

Профил на купувача: <https://www.50hertz.com>

Други звена за контакт:

Официално наименование: Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe - Vergabekammer des Landes Berlin

Град: Berlin

Пощенски код: 10557

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Berlin (DE300)

Държава: Германия

Електронна поща: linda.putzke@50hertz.com

Роли на тази организация:

Купувач

Водач на група

Централен орган за покупки, придобиващ доставки и/или услуги, предназначени за други купувачи

Централен орган за покупки, възлагащ обществени поръчки или сключващ рамкови споразумения за строителство, доставки или услуги, предназначени за други купувачи

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

Организация, която обработва офертите

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Elia Asset S.A.: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lot 6

Регистрационен номер: BE0XXXXXXXXXX (Elia Asset S.A.)

Отдел: Strategic Procurement – Maintenance On-/Offshore

Пощенски адрес: Boulevard de l'Empereur 20

Град: Brussels

Пощенски код: 1000

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale /Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Държава: Белгия

Звено за контакт: Strategic Procurement – Maintenance On-/Offshore

Електронна поща: alexander.dedroog@elia.be

Телефон: 000

Факс: 000

Интернет адрес: <https://www.eliagroup.eu/>

Профил на купувача: <https://www.eliagroup.eu>

Роли на тази организация:

Купувач

Водач на група

Централен орган за покупки, придобиващ доставки и/или услуги, предназначени за други купувачи

Централен орган за покупки, възлагащ обществени поръчки или сключващ рамкови споразумения за строителство, доставки или услуги, предназначени за други купувачи
Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

50de7abc-8ddc-42cc-942d-499c2b322271-01

Основна причина за промяната

:

Актуализирана информация

Описание

:

Addition of information to the tender documents and the contract notice regarding the notification and declaration obligations under Regulation (EU) 2022/2560 on foreign subsidies distorting the internal market (Foreign Subsidies Regulation – FSR).

10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: LOT-0001

Идентификатор на раздела: LOT-0002

Идентификатор на раздела: LOT-0003

Идентификатор на раздела: LOT-0004

Идентификатор на раздела: LOT-0005

Идентификатор на раздела: LOT-0006

Описание на промените: The tender documents and the contract notice have been amended to include the following provision: "The economic operators are under the notification obligation as set out in Article 29 of Regulation (EU) 2022/2560."

Документацията за обществената поръчка е променена на: 15/09/2026

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 5d148dca-836a-4cbe-8ad5-ef933ebbaa3b - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 17

Дата на изпращане на известието: 15/09/2026 14:23:55 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 636123-2026

Номер на броя на ОВ S: 179/2026

Дата на публикуване: 16/09/2026